



# PACAOS-Apendiks-E: Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

[PACAOS-Anexo-E: Marco de investigación y resolución para estudiantes respecto de la violencia sexual y el acoso sexual para conductas no cubiertas por el DOE](#)

[PACAOS-附錄-E: 針對非教育部規定行為的性暴力和性騷擾學生調查與裁決框架](#)

[PACAOS-Appendix-E: Sexual Violence and Sexual Harassment Student Investigation and Adjudication Framework for Non-DOE Covered Conduct](#)

<b>Opisyal na May Pananagutan :</b>	VP - Ugnayan ng Estudyante
<b>Opisina na may Pananagutan :</b>	SA - Ugnayan ng Estudyante
<b>Petsa Ng Pag-isyu :</b>	12/17/2021
<b>Petsa ng Pagkakaroon ng Bisa:</b>	1/1/2022
<b>Petsa ng Huling Pagrepaso:</b>	12/8/2021
<b>Sakop :</b>	Alinsunod sa PACAOS 12.00, ang mga patakarang ito at ang mga regulasyon ng campus na nagpapatupad ng mga iyon ay nalalapat sa lahat ng campus at pag-aari ng Universidad at sa mga tungkuling ipinatupad ng Unibersidad, maliban kung ipinag-utos ng Presidente dahil sa mga espesyal na kalagayan.

***Kung mayroon mang pagkaka-iba ang bersyong Ingles at Tagalog, ang bersyong [Ingles](#) ang mananaig***

<b>Contact:</b>	Eric Heng
<b>Title:</b>	Direktor, Mga Patakarang & Pamamahala ng Estudyante
<b>Email:</b>	<a href="mailto:Eric.Heng@ucop.edu"><u>Eric.Heng@ucop.edu</u></a>
<b>Phone:</b>	(510) 987-0239

---

## TALAN NG MGA NILALAMAN

---

I. BUOD NG POLISIYA .....	2
II. MGA KAHULUGAN .....	2
III. TEKSTONG POLISIYA .....	2
IV. PAGSUNOD/MGA PANANAGUTAN .....	24
V. MGA HAKBANG .....	24
VI. KAUGNAY NA IMPORMASYON .....	25
VII. MGA MADALAS ITINATANONG .....	25
VIII. KASAYSAYAN NG PAGREBISA .....	25
IX. APENDIKS .....	26

---

### I. BUOD NG POLISIYA

---

Alinsunod sa *Sexual Violence and Sexual Harassment* (Polisiyang SVSH) ng University (tingnan ang Seksyon V.A.5.b. (“Pormal na Imbestigasyon”) at V.A.6. (“Ang Ulat ng Imbestigasyon at Resulta”)), ang sumusunod ay naglalarawan sa mga pamamaraan ng Unibersidad sa paglutas ng Asal na Hindi Saklaw ng DOE, tulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH* kung saan ang mga partidong tumutugon ay mga estudyante, kabilang ang pagpaparusa sa mga estudyante na napag-alamang lumabag sa Polisiyang SVSH. *Inilalarawang ng Apendiks F ang mga pamamaraan ng Unibersidad para sa paglutas ng mga Pormal na Reklamo sa Kagawaran ng Edukasyon (DOE, Department of Education) ng Asal na Saklaw ng DOE, tulad ng tinukoy sa Polisiyang SVSH, kung saan ang tumutugong mga partido ay mga estudyante, kabilang ang pagpaparusa ng mga estudyante na napag-alaman na responsable para sa Asal na Saklaw ng DOE na lumalabag sa Polisiyang SVSH.* maraang ito upang lutasin ang mga ulat ng ibang mga paglabag sa mga polisiya ng Unibersidad na nalalapat sa mga estudyante (na dito ay, “mga polisiya ng asal ng estudyante”) na nagaganap may kaugnayan sa mga paglabag sa *Polisiyang SVSH*

---

### II. MGA KAHULUGAN

---

Ang naaangkop na mga kahulugan para sa *Polisiyang SVSH* ay maaaring makita sa <https://policy.ucop.edu/doc/4000385/SVSH>.

Ang naaangkop na mga kahulugan para sa [Policies Applying to Campus Activities, Organizations, and Students \(PACAOS\)](#), at ang campus na nagpapatulad ng mga regulasyong hinango alinsunod sa mga iyon, ay ibinibigay sa Seksyon 14.00

---

### III. TEKSTONG POLISIYA

---

#### I. PAUNANG SALITA

Ang Unibersidad ng California ay nakatuon sa paglikha at pagpapanatili ng komunidad kung saan ang lahat ng indibidwal na lumalahok sa mga programa at aktibidad ng

Unibersidad ay maaaring magtrabaho at matuto nang sama-sama sa isang kapaligiran na walang Seksuwal na Karahasan, Seksuwal na Panliligalig, at ibang asal na lumalabag sa ilalim ng *Polisiyang SVSH* (na pinagsama-samang, “Asal na Labag sa Batas”). Alinsunod sa mga legal na pananagutang ito, kabilang ang mga nasa ilalim ng Title IX ng mga Pagbabago sa Edukasyon ng 1972, ang Batas sa Muling Pagbibigay ng Pahintulot sa Paglabag Laban sa mga Kababaihan ng 2013, at Kodigo ng Edukasyon ng California seksyon 67386, ang Unibersidad ay agad tumugon at epektibong nag-ulat ng mga Labag sa Batas na Asal sa ilalim ng *Polisiyang SVSH*, at nagsagawa ng angkop na aksyon upang itigil, pigilan, lutasin, at kung kinakailangan, ay disiplinahin ang pag-uugaling lumalabag sa *Polisiyang SVSH*. Ang pandisiplinang mga pamamaraan ng estudyante ng Unibersidad ay nagbibigay-diin sa edukasyon, personal na paglago, pananagutan, at wastong asal – na naninindigan sa mga pamantayan ng responsableng asal upang protektahan ang kapakanan ng komunidad ng Unibersidad. Ang mga pamamaraan ay dinisenyo upang magbigay ng agaran, patas, at walang kinikilingang paglutas ng problema.

Ang sumusunod ay naglalarawan sa pormal na imbestigasyon at hatol ng Unibersidad (na sama-samang, “resolusyon”) na mga pamamaraan sa paglutas ng mga reklamo ng Asal na Hindi Saklaw ng DOE sa ilalim ng *Polisiyang SVSH* o nauugnay na mga paglabag sa polisiya ng asal ng estudyante kung saan ang mga panig na tumutugon (“Mga Respondente” katulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH*) ay mga estudyante, kabilang ang pagpaparusa ng mga estudyante kung saan ang polisiya ng paglabag ay tinukoy na naganap. Alinsunod sa *Mga Polisiyang Nalalapat sa Mga Aktibidad ng Campus, Mga Organisasyon, at Estudyante (PACAOS) – 101.00*, ng *Polisiya sa Asal at Disiplina ng Estudyante*, ang mga pamamaraang ito ay nalalapat din sa (1) mga aplikanteng naging mga estudyante, para sa mga paglabag na isinagawa sa campus at/o habang nakikilahok sa mga event o aktibidad na nauugnay sa Unibersidad na naganap kasunod ng pagsusumite ng estudyante ng aplikasyon sa pamamagitan ng kanilang opisyal na pagpapatala; at (2) mga dating estudyante para sa mga paglabag na isinagawa habang estudyante pa.

## **II. MGA DULUGAN MAY KAUGNAYAN SA SEKSUWAL NA PAGLABAG AT SEKSUWAL NA PANLILIGALIG (UNANG YUGTO)**

Ang Unibersidad ay may opisina ng Title IX sa bawat campus na may pananagutan sa pagtanggap at pagtugon sa mga ulat ng Labag sa Batas na Asal sa ilalim ng *Polisiyang SVSH*. Ang Kumpidensiyal na mga Dulugan, na tinukoy ng *Polisiyang SVSH*, ay makukuha rin sa bawat campus bago at pagkatapos makipag-usap ng isang tao sa Title IX na opisina tungkol sa potensiyal na mga paglabag sa *Polisiyang SVSH*. Ang Kumpidensiyal na mga Dulugan ay magagamit din sa isang tao na piniling hindi makipag-usap sa opisina ng Title IX. Ang Kumpidensiyal na mga Dulugan na ito ay hindi kailangang magreport mag-ulat ng Labag sa Batas na Asal sa opisina ng Title IX.

## **III. PAG-UULAT AT TUGON SA LABAG SA BATAS NA ASAL (UNANG YUGTO)**

A. Naaayon sa *Polisiyang SVSH*, maaaring ituring ng Unibersidad ng sinumang tao na inulat na nakaranas ng Labag sa Batas na Asal bilang “Nagrereklamo,” mag-

**University of California – Polisiya Apendiks E**

Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

ulat man sila o hindi o lumahok sa proseso ng paglutas.

- B. Sisikapin ng Unibersidad na igalang ang binanggit na kahilingan ng Nagrereklamo may kinalaman sa pagpapatuloy o hindi ng imbestigasyon. Alinsunod sa *Polisiyang SVSH*, kapag hiniling ng Nagrereklamo na hindi magsagawa ng imbestigasyon, Tutukuyin ng Opisyal ng Title IX kung ang mga paratang, gayon pa man, ang imbestigasyon ay kinakailangan upang maiwasan ang potensyal na panganib sa komunidad ng campus. Kapag nagsimula ang Opisina ng Title IX sa Pormal na Imbestigasyon sa kabila ng kahilingan ng Nagrereklamo, magbibigay ito sa Nagrereklamo ng lahat ng impormasyong kinakailangan sa pamamagitan nito at *Polisiya ng SVSH* maliban kung binanggit ng Nagrereklamo sa pamamagitan ng sulat na ayaw nilang nito.
- C. Sa buong proseso ng resolusyong ito, ang Unibersidad ay mag-aalok ng mga suportang serbisyo para sa mga Nagrereklamo (sa pamamagitan ng Tagapagtaguyod ng CARE) at Mga Respondente (sa pamamagitan ng Coordinator ng Mga Serbisyo ng Respondente).
- D. Isaalang-alang ng Unibersidad at ipatutupad ang pansamantalang mga hakbang sa buong proseso katulad ng naaangkop upang tiyakin ang kaligtasan, kagalingan, at pantay na access sa mga Programa ng Unibersidad at mga aktibidad ng mga estudyante nito. Kabilang sa pansamantalang mga hakbang ng walang limitasyon ang: mga kautusan ng hindi pakikipag-ugnayan; tulong sa pabahay; akademikong suporta at mga akomodasyon; at pagpapayo. Maaaring ilagay ng Unibersidad ang Respondente sa Pansamantalang Suspensyon kung kinakailangan at alinsunod sa *Policies Applying to Campus Activities, Organizations, and Students (PACAOS) – 105.08 ng Polisiya sa Asal at Disiplina ng Estudyante*.
- E. Sa lahat ng yugto ng prosesong ito, ang Nagrereklamo at Respondente (na kilala rin bilang mga partido) ay may karapatan sa napili nilang tagapayo at/o taong sumusuporta. Ang tagapayo at/o taong sumusuporta ay maaaring sinumang tao (kabilang ang tagapagtanggol, abugado, kaibigan, o magulang) na hindi partido o isang testigo. Ang pangunahing tungkulin ng tagapayo ay maglaan ng gabay sa buong proseso. Ang pangunahing tungkulin ng taong sumusuporta ay maglaan ng emosyonal na suporta. Ang tagapayo at/o taong sumusuporta ay hindi pwedeng magsalita sa ngalan ng isang estudyante o di kaya'y gumambala sa anumang mga pagpupulong o paglilitis sa anumang paraan. Karapatan ng Unibersidad na hindi isama ang tagapayo at/o taong sumusuporta na hindi sumusunod sa mga patakarang ito.
- F. Walang sinuman sa Nagrereklamo o Respondente ang kailangang lumahok sa proseso ng paglutas na binalangkas sa mga patakarang ito. Ang Unibersidad ay hindi magpapakita ng anumang masamang pagkaunawa mula sa pasya ng Nagrereklamo o Respondente na hindi lumahok o manatiling tahimik sa oras ng proseso. Gagawin ng tagapagsiyasat o opisyal ng pagdinig ang mga pasya at konklusyon batay sa impormasyong magagamit. Gayunman, kapag pinili ng partido na lumahok sa proseso – tulad ng pagpili ng sagutin ang ilan ngunit hindi ang lahat ng tanong na iminungkahi, o piniling magbigay ng pahayag pagkatapos

lamang na repasuhin ang ibang ebidensyang nakalap sa imbestigasyon – maaaring isaalang-alang ng tagapagsiyasat o opisyal ng pagdinig ang pagpiling pakikilahok sa pagsusuri sa kredibilidad ng partido. Kapag ginawa iyon, dapat nilang subukang kilalanin ang katanggap-tanggap na hindi salungat na mga paliwanag para sa pagpiling pakikilahok, kabilang ang sariling mga paliwanag ng mga partido, at pagtukoy kung ang impormasyong magagamit ay sumusuporta sa mga paliwanag na iyon.

- G. Sa lahat ng kaso, kabilang ang pagpili ng Nagrereklamo na hindi lumahok o walang Nagrereklamo katulad ng ibinigay para sa *Polisiya ng SVSH* (II.C.1.) at sa polisiyang ito (III.A.), ang tungkulin ng Unibersidad ay walang pinapanigan, at magsasagawa ito ng paghahanap ng katotohanan at pagpaparusa ng hindi kinukuha ang posisyon ng alinman sa partido.
- H. Susubaybayan ng Case Management Team (CMT) ng campus ang lahat ng yugto ng proseso ng paglutas sa ilalim ng mga patakarang ito.
- I. Lahat ng mga opisyal ng Unibersidad na sangkot sa proseso ng resolusyong ito ay sasanayin upang gampanan ang kanilang mga tungkulin sa paraang walang kinikilingan na may mga kasanayan sa pagsasaalang-alang sa trauma o trauma-informed practices.
- J. Ang pamantayan ng patunay para sa paghahanap ng katotohanan at pagtukoy kung ang naganap na (mga) paglabag sa polisiya ay Paghahanda ng Katibayan, katulad ng tinukoy sa *Polisiya ng SVSH*. Hindi malalaman na ang Respondente ay responsable sa paglabag sa *Polisiya ng SVSH* at/o ibang mga polisiya sa asal ng estudyante maliban kung ang ebidensyang napatunayan ay mas posibleng hindi sila lumabag sa *Polisiyang SVSH* at/o iba pang mga polisiya sa asal ng estudyante.
- K. Maaaring pahabain ng Opisyal ng Title IX ang alinmang deadline na nakapaloob dito alinsunod sa *Polisiya* katulad ng naaangkop, at para sa mabuting dahilan na ipinakita at dinokumento. Ang Nagrereklamo at Respondente ay aabisuhan tungkol sa anumang pagpapahaba, mga dahilan nito, at ipinakikitang mga bagong timeline sa pamamagitan ng sulat.
- L. Isasaalang-alang ng Opisina ng Title IX ang kahilingan mula sa mga partido at testigo para sa kapansanang nauugnay sa mga akomodasyon.
- M. Isasaalang-alang ng Opisina ng Title IX ang kahilingan mula sa mga partido at testigo para sa interpretasyon ng wika.

#### **IV. PORMAL NA IMBESTIGASYON NG REPORT NG LABAG SA BATAS NA ASAL (IKALAWANG YUGTO)**

- A. Pagsisimula ng Pormal na Imbestigasyon.** Sa oras na matanggap ang impormasyon tungkol sa pinaghinalaang Labag sa Batas na Asal, tutukuyin ng Opisyal ng Title IX kung sisimulan ang Pormal na Imbestigasyon, alinsunod sa *Polisiya ng SVSH*, (tingnan ang *Polisiyang SVSH*, Mga Seksyong V.A.4 at 5 para sa kahaliling mga daan na maaaring sa halip ay tukuyin na naaangkop ng Opisyal ng Title IX).

**B. Abiso ng Mga Paratang.** Kapag isasagawa ang Pormal na Imbestigasyon, ang Opisyal ng Title IX ay magpapadala ng nasusulat na abiso ng mga paratang sa Nagrereklamo at Respondente pagkatapos kumonsulta sa Student Conduct. Kabilang sa nasusulat na abiso ang:

1. Buod ng inulat na asal na maaaring lumabag sa *Polisiya ng SVSH* at, kung naaangkop ang polisiya ng asal ng ibang estudyante;
2. pagkakakilanlan ng mga partidong sangkot;
3. petsa, oras, at lokasyon ng inulat na (mga) insidente (hangga't nalalaman);
4. tiyak na mga probisyon ng *Polisiya ng SVSH* at/o anumang iba pang polisiya ng asal ng estudyante na maaaring nalabag;
5. pahayag na ang ulat ng pagsisiyasat kung ibinigay, ay makagagawa ng makatotohanang resulta at paunang pagtukoy kung nagkaroon ng paglabag sa *Polisiya ng SVSH* at/o iba pang polisiya sa asal ng estudyante;
6. pahayag na ang bawat partido ay magkakaroon ng pagkakataon sa panahon ng imbestigasyon na magtanong sa tagapagsiyasat upang humiling ng ibang partido o mga testigo;
7. pahayag na ang mga makatotohanang resulta at paunang pagtukoy ay ibabatay sa pamantayan ng Paghahanda ng Ebidensya;
8. buod ng proseso ng resolusyon, kabilang ang posibleng pagdinig, at inaasahang timeline;
9. babala laban sa Paghihiganti; at
10. buod ng karapatan at dulugang magagamit para sa Nagrereklamo at Respondente.

Sa anumang punto sa panahon ng imbestigasyon, maaaring amyendahan ng Opisyal ng Title IX ang abiso upang magdagdag ng karagdagang mga paratang na tinukoy sa oras ng imbestigasyon. Anumang abiso ng amyenda ay dapat isama sa lahat ng impormasyong tinukoy sa itaas. Kung kabilang sa karagdagang mga paratang na natukoy sa panahon ng imbestigasyon ang Asal na Hindi Saklaw sa DOE, tulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH*, aabisuhan ng Opisyal ng Title IX ang mga Partido na ang kaso ngayon ay magpapatuloy ayon sa mga pamamaraan ng Unibersidad (Apendiks F) para sa paglutas ng Mga Pormal na Reklamo sa DOE ng Asal na Saklaw ng DOE, tulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH*.

**C. Proceso ng Imbestigasyon.** Pangangasiwaan ng Opisyal ng Title IX ang imbestigasyon at magtatalaga ng tagapagsiyasat upang magsagawa ng patas, lubusan, at walang kinikilingang imbestigasyon. Karaniwang nakukumpleto ng Opisina ng Title IX ang imbestigasyon nito sa loob ng 60 hanggang 90 araw mula sa petsa ng abiso ng mga paratang nang walang palugit para sa mabuting dahilan.

1. Sa panahon ng imbestigasyon, ang Nagrereklamo at Respondente ay bibigyan ng pantay na oportunidad upang makilala ang tagapagsiyasat, magsumite ng ebidensya, tukuyin ang mga testigo na maaaring may kaugnay na

**University of California – Polisiya Apendiks E**

Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

- impormasyon, at magpanukala ng tanong upang humiling ang tagapagsiyasat ng ibang partido o testigo. Ang tagapagsiyasat ay may pagpapasya upang tukuyin kung alin sa mga testigo ang iinterbyuhin at ano ang mga itatanong, at maaaring tanggihan ang pagtatanong kapag, halimbawa ay, paulit-ulit, nakaliligalig o hindi nauugnay sa iniulat na (mga) naganap na paglabag.
2. Kakausapin ng tagapagsiyasat ang Nagrereklamo, Respondente, at mga testigo nang magkakahiwalay, at mangangalap ng iba pang available at nauugnay na ebidensya. Maaaring mag-follow up ang tagapagsiyasat sa Nagrereklamo, sa Respondente at sa mga testigo kung kinakailangan upang linawan ang anumang mga pagkakatugma o ebidensyang nakalap sa panahon ng imbestigasyon.
  3. Pangkalahatang isasaalang-alang ng tagapagsiyasat ang lahat ng ebidensya na natukoy nilang nauugnay at maaasahan. Maaaring tukuyin ng tagapagsiyasat at timbangin ang kaugnayan ng sinumang testigo o ibang ebidensya sa mga resulta at maaaring hindi isama ang ebidensya na hindi nauugnay o walang halaga.
    - a. Pangkalahatang isasaalang-alang ng tagapagsiyasat ang direktang obserbasyon at makatarungang konklusyon mula sa mga katotohanan.
    - b. Karaniwang hindi isinasaalang-alang ng tagapagsiyasat ang mga pahayag ng personal na opinyon katulad ng pangkalahatang reputasyon ng sinuman o anumang katangian ng pag-uugali.
    - c. Maaaring isaalang-alang ng tagapagsiyasat ang nauna o kasunod na asal ng Respondente sa pagtukoy ng batayan, kaalaman, intensyon, motibo, o kawalan ng pagkakamali. Halimbawa, ebidensya ng batayan ng Labag sa Batas na Asal o ibang asal na ipinagbawal ng batas ng mga polisiya sa asal ng estudyante ng Respondente, bago o pagkatapos maganap ang insidenteng pinag-uusapan, may pauna mang resulta o wala ng *Polisiyang SVSH* o iba pang paglabag sa polisiya, na maaaring ituring na nauugnay sa pagtukoy ng pananagutan para sa Labag sa Batas na Asal o kaugnay na paglabag sa polisiya ng asal ng estudyante sa ilalim ng imbestigasyon.
    - d. Hindi isasaalang-alang ng tagapagsiyasat ang seksuwal na kasaysayan ng Nagrereklamo o Respondente bilang pangkalahatang tuntunin. Gayunman, sa mga limitadong kalagayan, ang seksuwal na kasaysayan ay maaaring direktang nauugnay sa imbestigasyon.
      - i. Halimbawa, habang hindi ipinagpapalagay ng tagapagsiyasat na ang nakalipas na seksuwal na ugnayan sa pagitan ng partido ay nangangahulugang pinayagan ng Nagrereklamo ang espesipikong asal sa ilalim ng pagsisiyasat, ang ebidensya kung paano nag-usap ang mga partido may kinalaman sa pagpayag sa nakalipas na may pahintulot na mga pagtatagpo ay makatutulong sa tagapagsiyasat na maunawaan kung ang Respondente ay makatwirang pinaniwalaang nagbigay ng pahintulot sa panahon ng pagtatagpo sa ilalim ng pagsisiyasat. Ang seksuwal na kasaysayan ay maaaring nauugnay din upang ipaliwanag

ang pinsala, ipakita ang batayan ng asal ng Respondente alinsunod sa Seksyon IV.C.3.c, o lutasin ang isa pang isyu ng kahalagahan sa pagsisiyasat.

- ii. Ang ebidensya ng seksuwal na kasaysayan na inalok upang ipakita ang reputasyon ng partido o karakter ay hindi kailanman isasaalang-alang para sa layuning iyon.
- iii. Isasaalang-alang ng tagapagsiyasat ang inalok na ebidensya ng seksuwal na kasaysayan at ibibigay ito sa mga partido para repasuhin sa ilalim ng Seksyon IV.E. sa ibaba, kapag natukoy lamang ng tagapagsiyasat na direkta itong nauugnay. Ipapabatid ng tagapagsiyasat sa mga partido ang tungkol sa pasyang ito.

**D. Pakikipagtulungan sa Tagapagpatupad ng Batas.** Kapag ang ahensya ng tagapagpatupad ng batas ay nagsasagawa ng sarili nitong imbestigasyon, dapat pagtugmain ng tapagsiyasat ang kanilang mga nagawang paghahanap ng katotohanan sa pagsisiyasat ng tagapagpatupad ng batas alinsunod sa *Polisiyang SVSH* (Tingnan ang *Polisiyang SVSH* Seksyon V.A.5.b.i at *Polisiyang SVSH* FAQs 7 at 8). Ang makatwirang pagkaantala na dulot ng nasabing koordinasyon ay maaaring maging mabuting dahilan ng pagpapahaba ng palugit upang kumpletuhin ang pagsisiyasat. Kung gayon, ang pagkaantala ay ipakikipag-usap at idodokumento alinsunod sa *Polisiya ng SVSH*.

**E. Pagkatataon upang Repasuhin at Tumugon.** Bago tapusin ng tagapagsiyasat ang imbestigasyon at matapos ang nakasulat na ulat, ang Nagrereklamo at Respondente ay magkakaroon ng pantay na oportunidad upang repasuhin at tumugon sa ebidensya na ipinagpalagay ng tagapagsiyasat na nauugnay, kabilang ang nauugnay na ebidensya na tinitimbang laban sa paghahanap ng (mga) paglabag polisiya. Ito ay totoo may pakikibahagi man o wala ang partido sa imbestigasyon. Ibibilang din sa pagrepaso ang buod ng nauugnay na mga pahayag na isinagawa ng mga partido at sinumang mga testigo. Titiyakin ng Opisyal ng Title IX na ang repasong ito ay mangyayari sa paraan na dinisenyo upang protektahan ang pagkapribado ng parehong partido. Itatalaga ng Opisyal ng Title IX ang makatwirang oras para sa pagrepasong ito at tugon ng mga partido na ang magandang dahilan ng pagliban na nalaman ng Opisyal ng Title IX ay hindi lalampas sa 5 araw na may pasok.

**F. Ulat sa Imbestigasyon.** Ihahanda ng tapagsiyasat ang nasusulat na ulat na kabilang ang makatotohanang mga paratang at pinaghihinalaang paglabag sa polisiya, pahayag ng mga partido at testigo, ang isinaalang-alang na buod ng ebidensya, paghahanap ng katotohanan, pagtukoy sa kredibilidad kung naaangkop, ang pagsusuri kung ang paglabag sa polisiya ay naganap, at paunang pagtukoy kung may anumang paglabag sa polisiya. Susuriin ng tagapagsiyasat ang Asal ng Estudyante sa paunang mga pagtukoy may kinalaman sa mga paglabag sa mga polisiya ng asal ng estudyante bukod sa *Polisiya ng SVSH*. Kung ang mga pagtukoy sa kredibilidad ay hindi kinakailangan upang maabot ang mga resulta at pagtukoy sa paunang polisiya, itatala ang ulat at ipaliliwanag kung bakit.



## University of California – Polisiya Apendiks E

Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

Kapag nag-alok ang Nagrereklamo o Respondente ng mga testigo o ibang ebidensya na hindi isinaalang-alang ng tagapagsiyasat, isasama sa ulat sa pagsisiyasat ang paliwanag kung bakit hindi ito isinaalang-alang. Dapat na ipakita rin ng ulat sa pagsisiyasat kung kailan at paano binigyan ang mga partido ng oportunidad na repasuhin ang ebidensya (tingnan ang Seksyon E sa itaas.) Kung ipinahiwatig ng mga pagtuklas ng katotohanan na naganap ang Asal na Saklaw ng DOE, ngunit hindi naparatangan nito sa abiso ng imbestigasyon, gagawa ng unang mga pagpapasiya ang imbestigador tungkol sa kung naganap ang paglabag sa polisiya at aabisuhan ng Opisyal ng Title IX ang mga Partido na ang kaso ngayon ay magpapatuloy ayon sa mga pamamaraan ng Unibersidad (Apendiks F) para sa paglutas ng Mga Pormal na Reklamo sa DOE ng Asal na Saklaw ng DOE, tulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH*.

### G. Pagbibigay ng Abiso at Ulat.

1. Sa pagkumpleto ng Imbestigasyon ng Title IX, ang Opisyal ng Title IX ay nagbibigay sa Nagrereklamo at Respondente ng (a) nasusulat na abiso ng makatotohanang resulta at paunang pagpapasya at (b) ulat sa imbestigasyon. Ang ulat sa imbestigasyon ay maaring baguhin upang protektahan ang pagkapribado. Ang Opisyal ng Title IX ay magbibigay ng Asal ng Estudyante na may nasusulat na abiso at hindi binagong kopya ng ulat sa imbestigasyon.
2. Ibibilang sa abiso ng makatotohanang resulta at paunang pagpapasya ang sumusunod:
  - a. Ang buod ng pahayag ng makatotohanang resulta at paunang pagpapasya may kinalaman sa *Polisiya ng* o ibang mga polisiya ng asal ng estudyante na nilabag;
  - b. Sa mga kaso kung saan ang paunang pinagpasyahan ng tagapagsiyasat ang (mga) paglabag sa polisiyang naganap, ang paliwanag kung paano pagpapasyahan ang pinanukalang parusa, kabilang ang bawat partido ay magkakaroon ng oportunidad na magbigay ng marka sa mga parusa sa pamamagitan ng pagpupulong sa Student Conduct at/o nasusulat na pahayag (tingnan ang Seksyon V);
  - c. Ang pahayag na kung alinman sa partido ay tumutol sa paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat may kinalaman sa (mga) paglabag sa polisiya, o ipinagpalagay na tumutol, magkakaroon ng pagdinig sa paghahanap ng katotohanan upang tukuyin kung ang *Polisiyang SVSH* o ibang mga polisiyang isinagawa sa asal ng estudyante ay nilabag, pagkatapos na tukuyin ng Student Conduct ang anumang mga parusa;
  - d. Ang paliwanag ng mga pamamaraan at timeline para sa pagtutol sa paunang pagpapasya (tingnan ang Seksyon VI);
  - e. Ang pahayag na kung wala sa sinumang partido ang tumutol sa paunang pagpapasya, magkakaroon pa rin sila ng karapatang umapela sa parusa, kung mayroon man;
  - f. Babala laban sa Paghihiganti; at

- g. Paliwanag ng anumang pansamantalang mga hakbang na mananatiling naaangkop.

**H. Pag-access sa Tukoy na mga Tala ng Pagsisiyasat.** Pagkatapos ibigay nasusulat na ulat ng tagapagsiyasat, ang file ng imbestigasyon, na naglalaman ng ulat ng pagsisiyasat at anumang ebidensyang ipinagpalagay na nauugnay ng tagapagsiyasat (katulad ng dinokumento sa ulat ng pagsisiyasat), ay dapat ingatan ng Opisyal ng Title IX at gawing kapakipakinabang sa mga partido para sa pagsisiyasat kung hilingin. Maaari itong baguhin upang protektahan ang pagkapribado.

**V. PINANUKALANG PARUSA (IKALAWANG YUGTO)** Sa mga kaso kung saan ang paunang pinagpasyahan ng tagapagsiyasat ang nangyaring paglabag sa polisiya:

**A. Puna ng Partido.** Sinuman sa partido ay maaaring mag-iskedyul ng pagpupulong o magsumite ng nasusulat na pahayag sa Student Conduct upang magbigay ng puna sa mga parusa. Ang partidong gagawa nito ay tatanggap sa loob ng tatlong araw ng abiso ng paunang pagpapasya, alinman sa tawagan ang Student Conduct upang mag-iskedyul ng pagpupulong o magsumite ng nasusulat na pahayag sa opisnang iyon.

**B. Panukala ng Student Conduct.** Rerepasuhin ng Student Conduct ang ulat, ang ebidensyang tinuring na nauugnay ng tagapagsiyasat katulad ng dinokumento sa ulat, ang paunang mga pagpapasya, paunang tala ng asal ng respondente, anumang puna sa mga parusa mula sa mga partido (tumanggap ng alinman sa personal o sa pamamagitan ng liham), at anumang iba pang impormasyong nauugnay sa mga salik na inilarawan sa Seksyon IX, at tutukuyin ang pinanukalang parusa. Ang Student Conduct ay magpapanukala ng parusa sa lahat ng kaso kung saan may paunang pagpapasya na ang polisiya ay nilabag, tinutulan man o hindi ang paunang pagpapasya.

**C. Abiso.** Aabisuhan ng Student Conduct ang mga partido ng pinanukalang parusa at makatwirang suporta ng abiso ng resulta ng imbestigasyon at paunang pagpapasya sa loob ng 15 araw na may pasok.

**D. Pagpupulong ng Student Conduct.** Kung maaari, ang pagpupulong ng partido kasama ang Student Conduct para magbibigay ng puna sa mga parusa ay pagsasamahin sa pagpupulong na pinag-isipang mabuti sa Seksyon VI.A.

**VI. PAGKAKATAONG TUTULAN ANG PAUNANG PAGPAPASYA (IKATLONG YUGTO)**

Kung alinman sa partido ay tumutol sa paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat kung nilabag man o hindi ang polisiya, magkakaroon ng pagdinig sa paghahanap ng katotohanan upang tukuyin kung nalabag ang *Polisiya ng SVSH* o iba pang mga polisiya ng student conduct, pagkatapos na pagpasyahan ng Student Conduct ang alinman sa mga parusa.

**A. Pagkakataon upang Talakayin ang mga Opsyon.**

Kung nais talakayin ng alinman sa partido ang posibilidad ng pagtutol at ang mga

implikasyon ng pagtutol o hindi pagtutol sa paunang pagpapasya, kabilang ang pagdinig na magiging resulta kapag sinuman sa partido ay tumutol, maaari nilang talakayin ang kanilang mga opsyon sa Student Conduct (kahit na ang paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat ay walang naganap na paglabag sa polisiya). Kung alinman sa partido ay nais na makipagpulong sa Student Conduct, tatawagan nila ang Student Conduct sa loob ng 3 araw na may pasok pagkatapos matanggap ang abiso ng paunang pagpapasya upang mag-iskedyul ng pagpupulong.

**B. Paunang Pagpapasya Na Naganap sa Paglabag Sa Polisiya at Palagay Na Tumutol Ang Respondente sa Tukoy na mga Kaso.** Kapag paunang

pinagpasyahan ng tagapagsiyasat ang naganap ang (mga) paglabag sa polisiya:

1. Alinmang partido ay maaaring tumutol sa paunang pagpapasya sa loob ng 20 araw na may pasok pagkatapos ng abiso ng mga resulta ng imbestigasyon at paunang pagpapasya. Kapag ang alinman sa partido ay tumutol sa loob ng tagal ng panahong ito, kung gayon ay magpapatuloy ang usaping ito sa isang pagdinig upang tukuyin kung naganap ang paglabag sa polisiya.
2. Sa mga kaso kung saan ang Student Conduct ay nagmungkahi ng suspensyon o pagpapatalsik:
  - a. Ipinagpapalagay na ang Respondente ay tututol sa paunang pagpapasya maliban kung nagbigay ang Respondente sa Student Conduct ng nasusulat ng pagtanggap na nagpapahayag na ang Respondente ay hindi tumututol, tinatanggap ang paunang pagpapasya, at tinatalikuran ang kanilang karapatan sa pagdinig.
  - b. Kapag hindi nagbigay ang Respondente ng nasusulat na pagtanggap sa Student Conduct sa loob ng 20 araw na may pasok, kung gayon ay ipagpapatuloy ang usapin sa pagdinig upang tukuyin kung naganap ang paglabag sa polisiya.
  - c. Kapag nagbigay ang Respondente ng nasusulat na pagtanggap, at hindi tumutol ang Nagrereklamo sa loob ng 20 araw na may pasok, kung gayon ay magiging pinal ang paunang pagpapasya may kinalaman sa (mga) paglabag sa polisiya, at ang Student Conduct ay magpapataw ng pinanukalang parusa, at ang mga partido ay magkakaroon ng karapatang apelahan ang parusa.
  - d. Kapag hindi nagbigay ang Respondente ng nasusulat na pagtanggap, at tumutol ang Nagrereklamo sa loob ng 20 araw na may pasok, kung gayon ang usapin ay ipagpapatuloy sa pagdinig upang tukuyin ang naganap na paglabag sa polisiya.
3. Sa mga kaso kung saan ang Student Conduct ay hindi nagpanukala ng suspensyon o pagpapatalsik:
  - a. Kung sinuman sa partido ay nag-abiso sa Student Conduct na tumututol sila sa loob ng 20 araw na may pasok, ang usapin ay ipagpapatuloy sa pagdinig upang tukuyin ang naganap na paglabag sa polisiya.
  - b. Kung walang sinuman sa partido ang nag-abiso sa Student Conduct na

**University of California – Polisiya Apendiks E**

Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

tumututol sila sa loob ng 20 araw na may pasok, kung gayon ay magiging pinal ang paunang pagpapasya may kinalaman sa (mga) paglabag sa polisiya, at ang Student Conduct ay magpapataw ng pinanukalang parusa, at ang mga partido ay magkakaroon ng karapatang apelahan ang parusa.

4. Ang partidong nais na positibong tumutol sa paunang pagpapasya ay kailangang magbigay ng abiso sa Student Conduct ng kanilang pasya sa loob ng 20 araw na may pasok, kahit na ang ibang partido ay tumutol na o ipinagpalagay na tumutol.

**C. Paunang Pagpapasya Na Walang Naganap na Paglabag Sa Polisiya.**

Kapag hindi paunang nagpasya ang tagapagsiyasat na may (mga) paglabag sa polisiya:

1. Alinmang partido ay maaaring tumutol sa paunang pagpapasya sa loob ng 20 araw na may pasok pagkatapos ng abiso ng mga resulta ng imbestigasyon at paunang pagpapasya. Kung alinman sa partido ay nagbigay ng abiso sa Student Conduct na tumututol sila sa tagal ng panahong ito, kung gayon ang usapin ay ipagpapatuloy sa pagdinig upang tukuyin ang naganap na (mga) paglabag sa polisiya.
2. Ang partidong nais tumutol sa paunang pagpapasya ay dapat magbigay ng abiso sa Student Conduct ng kanilang desisyon sa loob ng 20 araw na may pasok, kahit na ang ibang partido ay tumutol na.
3. Kung wala sa sinumang partido ang nagbigay ng abiso sa Student Conduct na nagreklamo sila sa loob ng 20 araw ng negosyo, kung gayon ang paunang pagpapasya na walang naganap na paglabag sa polisiya ay magiging pinal.

**D. Pagsasaalang-alang ng Pinagsama-samang Nauugnay na mga Kaso**

May karapatan ang opisyal ng Title IX na isaayos o pagsamahin ang imbestigasyon at huling pagpapasya ng mga kasong iyon kung ang kasong iyon ay nagbuhat sa napakalaking parehong pangkat ng makatotohanang paratang tulad ng isa pang kaso sa proseso ng paglutas ng estudyante (halimbawa, kung maraming Nagreklamo o Respondente ang sangkot sa parehong insidente), o kung sangkot ang parehong Nagreklamo at Respondente.

**E. Abiso ng Pagdinig o Walang Pagdinig**

1. Kung sinuman sa partido ay tumutol sa paunang pagpapasya, aabisuhan ng Student Conduct ang parehong partido sa loob ng 5 araw na may pasok na magkakaroon ng pagdinig. Ang ibang partido ay magkakaroon pa rin ng natitirang itinalagang 20 araw na may pasok upang tumutol din sa pagpapasya (o, kung may palagay na mailalapat ang pagdinig, upang ipahiwatig na ayaw nila ng pagdinig). Pagkatapos lumampas sa itinakdang 20 araw na may pasok ng pagtutol, o bawat partido ay nagpahiwatig ng kanilang posisyon sa pagtutol, alinman ang mauna, aabisuhan ng Student Conduct ang mga partido na magkakaroon ng pagdinig. Ang abiso ng pagdinig ay magpapakita ng posisyon ng bawat partido sa pagtutol at kabilang ang buod ng mga hakbang ng

pagdinig na inilarawan sa Seksyon VII.

2. Bilang kahalili, kung walang partido ang tumutol o ipinagpalagay na tumutol sa paunang pagpapasya, aabisuhan ng Student Conduct ang mga partido na hindi magkakaroon ng pagdinig. Ang abisong ito ay magpapakita na ang paunang pagpapasya ng opisina ng Title IX na ang (mga) paglabag sa polisiya, at ang Student Conduct ay nagpapataw ng pinanukalang parusa (kung mayroon); at ang mga partido ay may karapatang umapela sa parusa.

## **VII. PAGDINIG UPANG TAKAYIN ANG MGA PAGLABAG NG POLISIYA (IKAAPAT NA YUGTO)**

**A. Pagdinig sa Paghahanap ng Katotohanan.** Kung alinman sa partido ang tumutol, o pinagpalagay na tumutol sa paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat, magkakaroon ng paghahanap ng katotohanan na pagdinig sa harap ng nag-iisang opisyal ng pagdinig. Ang pagdinig ay upang tukuyin kung ang pagdinig ng *Polisiya ng SVSH* (at alinman sa mga paglabag na hindi *Polisiya ng SVSH* na ipinataw may kinalaman sa mga iyon) ay naganap o hindi. Ang tungkulin ng Unibersidad sa pagdinig ay walang kinikilingan. Isasaalang-alang ng Unibersidad ang nauugnay na ebidensyang magagamit, kabilang ang nauugnay na ebidensyang inihain ng mga partido, upang makagawa ng paghahanap ng katotohanan at tukuyin kung naganap ang paglabag sa polisiya o hindi.

### **B. Opisyal ng Pagdinig.**

1. Maaaring empleyado ng Unibersidad o kontratista mula sa labas ang opisyal ng pagdinig. Gayunpaman, sila ay angkop na sinanay, na ang pagsasanay na iyon ay isinaayos ng Opisyal ng Title IX.
2. Ang coordinator ng pagdinig ay mag-aabiso sa mga partido ng pagkakakilanlan ng opisyal ng pagdinig. Sa loob ng 5 araw na may pasok pagkatapos ng abiso, ang mga partido ay maaaring humiling ng diskwalipikasyon sa batayan ng pagkiling o salungatan ng interes.
  - a. Halimbawa, pagkakasangkot sa kaso o pagkaalam sa mga paratang sa isyu bago ang pagpili bilang opisyal ng pagdinig, o malapit na personal na ugnayan sa partido o inaasahang testigo sa pagdinig, depende sa mga kalagayan ay gumagarantiya ng diskwalipikasyon ng opisyal na pagdinig.
  - b. Ang pagtatrabaho sa Unibersidad, o bago ang pagtatrabaho para sa Unibersidad bilang kontratista mismo ay hindi gumagarantiya sa kwalipikasyon.
  - c. Ang kasarian ng opisyal ng pagdinig, pagkakakilanlan ng kasarian, lahi, etnisidad, relihiyon, seksuwal na oryentasyon o katulad na pagkakakilanlan ng katangian, o ang katotohanan na naiiba sila mula sa ibang partido, na hindi naggagarantiya ng kwalipikasyon.
3. Ang Student Conduct ay magpapasya ng anumang kahilingan para sa diskwalipikasyon ng opisyal ng pagdinig at nag-aabiso sa parehong partido ng kanilang desisyon at, kung tinukoy nila na palitan ang mga opisyal sa pagdinig,

ang pangalan ng bagong opisyal sa pagdinig.

**C. Tagapangasiwa ng Pagdinig.** Ang bawat pagdinig ay magkakaroon ng tagapangasiwa ng pagdinig, na naiiba mula sa opisyal ng pagdinig, na mangangasiwa sa administratibo at pamamaraang aspekto ng pagdinig.

**D. Mga Hakbang Ng Paunang Pagdinig.**

1. Kung ang pagdinig ay kailangan sa ilalim ng mga pamamaraang ito, ang opisyal ng pagdinig at tagapangasiwa ng pagdinig ay magsasagawa ng pagpupulong kasama ang bawat partido upang ipaliwanag ang proseso ng pagdinig, tugunan ang mga tanong, simulan ang pagtukoy sa sakop ng pagdinig, at tugunan ang ibang mga isyu upang isulong ang maayos, produktibo at patas na pagdinig.
  - a. Bawat partido ay magsusumite ng paunang pahayag ng mga isyu, kung mayroon, sa opisyal ng pagdinig na hindi lalampas sa 5 araw na may pasok bago ang pagpupulong sa paunang pagdinig na bawat isa ay itinuturing na pinagtatalunan at nauugnay sa pagtukoy kung naganap o hindi ang paglabag sa polisiya, at ang ebidensya na nilalayan nilang ipakita sa bawat isyu, kabilang ang lahat ng mga dokumentong ipapakita, ang mga pangalan ng lahat ng hiniling na mga testigo, at maikling buod ng inaasahang testimonya ng mga testigong iyon. Ang mga partido sa susunod ay magkakaroon ng karagdagang oportunidad upang magsumite ng pinanukalang ebidensya, tingnan ang Seksyon VII.D.3 sa ibaba.
  - b. Sa pagpupulong ng paunang pagdinig, tatalakayin ng opisyal ng pagdinig at partido ang ebidensyang ibinigay ng partido upang tumulong na tukuyin at iwasto ang mga isyu na pagpapasyahan sa pagdinig, na mag-aabiso sa determinasyon ng sakop ng pagdinig ng opisyal ng pagdinig.
  - c. Bawat partido ay dapat magtungo sa paunang pagdinig na pagpupulong na inihanda upang i-iskedyul ang mga petsa para sa pagdinig.
  - d. Ipapaliwanag ng opisyal ng pagdinig at/o tagapangasiwa kung ano ang aasahan sa pagdinig, tingnan ang Seksyon VII.E. sa ibaba.
  - e. Tatalakayin din ng opisyal na pagdinig at/o tagapangasiwa ang mga hakbang na magagamit upang protektahan ang kagalingan ng mga partido at testigo sa pagdinig, kung naaangkop.
  - f. Kinakailangang lumahok ng sinumang partido na tumututol (o ipinagpalagay na tumutol) sa paunang paglabag ng tagapagsiyasat may kinalaman sa (mga) paglabag ng polisiya sa pagpupulong ng paunang pagdinig.
  - g. Kung ang tumututol (o ipinagpalagay na tumutol) na partido ay hindi lumahok sa pagpupulong ng paunang pagdinig (o hindi ipinaalam nang pauna sa tagapangasiwa na kailangan nila ng re-iskedyul), aabisuhan ng tagapangasiwa ng pagdinig ang partido na mayroon silang 2 araw na may pasok upang tawagan ang tagapangasiwa ng pagdinig upang mag-iskedyul muli. Walang napalalampas na mga kalagayan, kung hindi tumawag ang

partido sa tagapangasiwa ng pagdinig sa loob ng 2 araw na may pasok, ipagpapalagay nila na hindi na kailanman tumututol sa paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat. Kung hindi tumutol ang ibang partido, walang pagdinig na magaganap, at aabisuhan ng Student Conduct ang mga partido na pinal na ang paunang pagpapasya ng tagapagsiyasat, at ipapataw ang pinanukalang parusa (tingnan ang Seksyon V). Kung tumutol ang ibang partido, magpapatuloy ang pagdinig ngunit ang hindi dumalo na partido ay ipagpapalagay na sang-ayon alinsunod sa kahulugan ng sakop ng pagdinig.

- h. Ang partido na hindi tumutol ay hinihimok na lumahok sa pagpupulong sa paunang pagdinig, ngunit hindi kinakailangan.
2. Tutukuyin ng opisyal ng pagdinig sa loob ng 5 araw na may pasok pagkatapos pagtibayin ang mga pagpupulong ng parehong partido (o pagtukoy na nagpasya ang partidong hindi tumututol na hindi lumahok sa proseso ng paunang pagdinig) kung anong mga isyu ang pinagtatalunan at nauugnay sa pagtukoy kung naganap ang (mga) paglabag sa polisiya, at aabisuhan ang mga partido ng sakop ng mga isyung tutugunan sa pagdinig at ang inaasahang mga testigo. Karapatan ng opisyal ng pagdinig na bigyan o tanggihan ang buo o bahagi ng kahilingan ng mga partido para sa mga testigo. Maaaring kabilang sa pagtukoy ng sakop ng opisyal ng pagdinig ang mga isyu, ebidensya, at testigo na hindi ibinigay ng mga partido.

Sa buong proseso ng paunang pagdinig, kabilang ang abiso ng sakop ng pagdinig, ang opisyal ng pagdinig ay:

- a. Hindi isasama ang ebidensya kabilang ang testimonya ng abogado, halimbawa, na hindi nauugnay sa paratang na (mga) paglabag ng polisiya, o nauugnay lamang sa mga isyung hindi pinagtatalunan, o lubhang paulit-ulit;
  - b. Magpasya sa anumang isyu ng pamamaraan para sa pagdinig; at/o
  - c. Gumawa ng anumang iba pang pagpapasyang kinakailangan upang isulong ang maayos, produktibo at patas na pagdinig.
3. Sa loob ng 5 araw na may pasok pagkatapos matanggap ang kahulugan ng sakop ng opisyal ng pagdinig, maaari nang magsumite ang mga partido ng karagdagang impormasyong tungkol sa ebidensya, kabilang ang testimonya ng testigo, na gusto nilang ipakita.
  4. Magpapadala ang tagapangasiwa ng pagdinig ng nasusulat na abiso sa mga partido na nag-aabiso sa kanila ng petsa ng pagdinig, oras, lugar at mga hakbang nang bababa sa 10 araw na may pasok bago ang pagdinig,.
  5. Titiyakin ng tagapangasiwa ng pagdinig na ang tagapagsiyasat ng Title IX (o kung hindi makakadalo, ang kinatawan mula sa opisyanang iyon) ay magiging representante upang tumestigo sa oras ng pagdinig. Batay sa pasya ng opisyal ng pagdinig, ang tagapangasiwa ng pagdinig ay hihiling ng katibayan ng pagdalo ng lahat ng testigo na tinukoy ang testimonya sa loob ng sakop ng pagdinig. Hindi pipilitin ng Unibersidad ang mga partido o testigo na tumestigo sa pagdinig o sa kanilang pasya na hindi tumestigo ay hindi magiging dahilan

upang kanselahin o ipagpaliban ang pagdinig.

6. Ang mga partido ay tatanggap ng kumpirmasyon ng sakop at ebidensya ng opisyal ng pagdinig kahit na 2 araw na may pasok man lamang bago ang pagdinig; mga kopya ng lahat ng ebidensya na isasaalang-alang sa pagdinig na natanggap ng opisyal ng pagdinig, kabilang ang file ng imbestigasyon at anumang iba pang dokumento na isasaalang-alang; ang mga pangalan ng inaasahang testigo at buod ng kanilang inaasahang testimonya. Kung hindi isinama ng opisyal ng pagdinig ang ebidensya (kabilang ang testimonya ng testigo) na hiniling ng partido na ipakita, ipaliliwanag nila kung bakit. Aabisuhan din ng opisyal ng pagdinig ang mga partido ng alinman sa mga pagpapasya sa pamamaraan na isinagawa nila may kinalaman sa pagdinig. Ang materyal na ito ay ibibigay din sa Opisyal ng Title IX.
7. Ang mga partido ay hinihimok na magsumite ng anumang mga katanungan para sa ibang partido at sinumang inaasahang mga testigo sa tagapangasiwa ng pagdinig bago ang pagdinig, ngunit hindi limitado sa mga tanong sa pagdinig. Ang mga tanong ay hindi ibabahagi sa ibang partido o mga testigo.

#### **E. Mga Pamamaraan ng Pagdinig**

1. Ang pagdinig ay isasagawa sa magalang na paraan na nagsusulong ng patas at angkop na paghahanap ng katotohanan. Tutugon lamang ang mga partido at testigo sa opisyal ng pagdinig, at hindi sa isa't isa. Tanging opisyal ng pagdinig lamang ang maaaring magtanong sa mga testigo at partido.
2. Hindi magagamit ang mga patakaran ng ebidensya at hakbang ng Hukuman. Karaniwang isasaalang-alang ng opisyal ng pagdinig ang lahat ng ebidensyang tinukoy nila na nauugnay at maaasahan, Maaaring tukuyin at timbangin ng opisyal ng pagdinig ang kaugnayan ng anumang testimonya ng testigo o ibang ebidensya sa paghahanap ng katotohanan. Susundin din ng opisyal ng pagdinig ang mga simulain ng pagbibigay ng ebidensya sa Seksyon IV.C.3. Sa buong pagdinig, ang opisyal ng pagdinig ay:
  - a. Hindi isasama ang ebidensya kabilang ang testimonya ng pagdinig na, halimbawa, hindi nauugnay may kinalaman sa paratang na (mga) paglabag sa polisiya, o nauugnay lamang sa mga isyu na hindi pinagtatalunan o lubhang paulit-ulit,
  - b. Nagpapasya sa anumang mga isyu ng hakbang para sa pagdinig at/o
  - c. Gumawa ng anumang iba pang pagpapasyang kinakailangan upang isulong ang maayos, produktibo at patas na pagdinig.
3. Lahat ng mga testigo bukod sa mga partido ay dadalo sa pagdinig lamang para sa kanilang sariling testimonya.
4. Ang file ng pagsisiyasat ay ipapasok bilang ebidensya sa pagdinig. Karaniwang magtitiwala ang opisyal ng pagdinig sa anumang resulta ng report na hindi pinagtalunan.
5. Sa mga kaso kung saan ang kredibilidad ng testigo ay hindi sentro ng pagtukoy



- ng partikular na isyu ng pagtatalo at hindi dumalo sa pagdinig ang testigo, maaaring magpasya ang opisyal ng pagdinig kung anong diin ang ibibigay sa kanilang mga pahayag mula sa report ng imbestigasyon.
6. Ang Opisyal ng Pagdinig ay hindi magpapakita ng salungat na pagkaunawa mula sa pasya ng partido upang hindi dumalo sa pagdinig, o manatiling tahimik sa oras ng pagdinig. Gayunman, maaari nilang isaalang-alang ang piling pakikilahok ng partido -- tulad ng pagpiling sagutin ang ilan ngunit hindi ang lahat ng tanong na ibinigay, o pagpili na magbigay ng pahayag pagkatapos lamang na makalap ang ibang ebidensya sa imbestigasyon – kapag sinusuri ang kredibilidad. Tingnan ang Seksyon III.F.
  7. Ipatutupad ng opisyal ng pagdinig ang mga hakbang na sa tingin nila ang angkop upang protektahan ang kagalingan ng mga partido at mga testigo. Halimbawa, pahihintulutan ng opisyal ng pagdinig ang paghihiwalay ng mga partido, pansamantalang pagpapahinga, at ang paglahok ng mga taong sumusuporta alinsunod sa mga pamamaraang ito.
  8. Papayagan ng opisyal ng pagdinig ang mga partido at/o testigo na biswal o pisikal na paghiwalayin sa oras ng pagdinig. Maaaring kabilang dito, ngunit hindi limitado sa paggamit ng pisikal na pagitan, magkahiwalay na pisikal na lokasyon, videoconference at/o iba pang angkop na teknolohiya. Upang tasahin ang kredibilidad, ang opisyal ng pagdinig ay dapat may sapat na access sa Nagrereklamo, Respondente, at sinumang mga testigo na nagbibigay ng impormasyon; kapag nakikita ang opisyal ng pagdinig, kung gayon dapat silang makita ng opisyal ng pagdinig.
  9. Magkakaroon ng pagkakataon ang mga partido na ipakita ang ebidensyang sinumite nila, sakop ng anumang mga hindi pagbibilang na tinukoy ng opisyal ng pagdinig. Karaniwan, hindi maaaring ipakilala ng mga partido ang ebidensya kabilang ang testimonya ng testigo sa pagdinig na hindi nila tinukoy sa oras ng proseso ng paunang pagdinig. Gayunman, karapatan ng opisyal ng pagdinig na tanggapin o hindi tanggapin ang karagdang ebidensyang ibinigay sa pagdinig.
  10. May karapatan ang mga partido na pakinggan (o kung bingi, o nahihirapang makarinig, i-access sa pamamagitan ng mga auxiliary aid para sa mga serbisyo) ang testimonya ng lahat ng indibidwal na tumitestigo sa pagdinig at magmungkahi ng mga tanong na itatanong sa lahat ng indibidwal na tumitestigo sa pagdinig. Ang mga partido ay maaaring magpanukala ng mga tanong sa pagdinig sa pamamagitan ng pagsumite sa kanila sa opisyal ng pagdinig.
  11. Ang mga partido ay inaasahang gugugol ng oras sa mga katotohanan o ebidensyang hindi tinutulan na magiging paulit-ulit.
  12. Tutukuyin ng opisyal ng pagdinig ang pagkakasunod-sunod ng tanong. Maliban kung tinukoy ang mga iyon na kailangan ng pag-uulit ng salita, itatanong ng opisyal ng pagdinig ang mga tanong na iyon kung ano ang mismong pagkakasumite ng mga partido at hindi babaguhin ang mga iyon.

13. Maaaring mapag-alaman ng opisyal ng pagdinig na kailangang baguhin sa ibang pananalita ang mga tanong, halimbawa, para maiwasan ang mga iyon na maging pangha-harass o para sa paglililaw. Maaaring hindi rin isama ng opisyal ng pagdinig ang mga tanong na lubhang paulit-ulit, malinaw na hindi nauugnay, nanliligalig, o hindi makatwirang nakakaubos ng oras. Saglit na babanggitin ng opisyal ng pagdinig ang mga dahilan kung bakit hindi isinama ang mga iyon o binago ang pananalita ng mga katanungang sinumite ng mga partido kung kailanman maaari.
14. Itatala ng Unibersidad sa pamamagitan ng audio ang pagdinig.
15. Maaaring isama ng mga partido ang kanilang mga tagapayo at mga taong sumusuporta sa buong panahon ng pagdinig. Tingnan ang Seksyon III.E.

#### **F. Pagtukoy sa Paglabag ng Polisiya**

1. *Mga Pamantayan ng Pagtalakay.* Magpapasya ang opisyal ng pagdinig kung ang paglabag sa *Polisiya ng SVSH* (o nauugnay na paglabag sa polisiya ng hindi *Polisiya ng SVSH*) na naganap batay sa pamantayan ng Paghahanda ng Katibayan.
2. *Isinaalang-alang na Impormasyon.* Isasaalang-alang ng opisyal ng pagdinig ang file sa imbestigasyon at ang ebidenyang ibinigay at tinanggap sa pagdinig. Tingnan ang mga tuntunin sa Seksyon IV.C.3. Sa anumang pinagtalunan at materyal na isyu, ang opisyal ng pagdinig ay dapat gumawa ng kanilang sariling pagpapasya sa resulta at kredibilidad batay sa lahat ng ebidensya bago ang mga iyon.

**G. Parusa.** Kapag nagpasya ang opisyal ng pagdinig na anumang paglabag sa polisiya ay naganap, ipapadala nila ang kanilang pasya at resulta sa Student Conduct sa loob ng 10 araw na may pasok ng pagdinig. Batay sa mga pasya at resulta ng opisyal ng pagdinig, at ibang impormasyong nauugnay sa pagpaparusa (tingnan ang Seksyon IX.D.), tutukuyin ng Student Conduct ang angkop na parusa.

**H. Abiso ng Pagpapasya at Parusa.** Sa loob ng 15 araw na may pasok ng pagdinig, ang tagapangasiwa ng pagdinig ay magpapadala ng nasusulat na abiso sa Nagrereklamo at Respondente (kasama ang kopya sa Title IX Officer at Student Conduct) na itinatakda ang pasya ng opisyal ng pagdinig kung ang *Polisiya ng SVSH* at/o ibang mga polisiya ng asal ay nilabag, at, kung oo, ang pasya sa anumang mga parusa ng Student Conduct ay ipapataw. Kabilang sa nasusulat na abiso ang sumusunod:

1. Ang mga pagpapasya kung ang *Polisiya ng SVSH* at/o ibang mga polisiya ng asal ay nilabag o hindi,
2. Kung oo, ang paglalarawan ng mga parusa;
3. Ang mga resulta ng bawat pagtutol, materyal na katotohanan at pagsusuri ng ebidensya na sumusuporta sa resulta;
4. Ang buod ng katotohanang natuklasan ng tagapagsiyasat na ang mga partido ay hindi tumutol.

5. Ang mga dahilan ng pasya ng bawat paratang;
6. Ang dahilan ng anumang parusa;
7. Ang pahayag ng karapatang umapela; batayan at haba ng panahon ng pag-apela, ang opisyal kung saan isusumite ang apela, at ang hakbang na susundin ng Unibersidad sa pagpapasya ng apela; at
8. Ang paliwanag na ang parehong partido ay tatanggap ng kopya ng anumang apelang sinumite alinsunod sa mga pamamaraang ito.

**I. Pagdodokumento ng Pagdinig.** Sa buong proseso bago ang pagdinig at sa pagdinig, ang tagapangasiwa ng pagdinig ay magdodokumento ng proseso alinsunod sa mga hakbang (kabilang ang mga takdang panahon) sa seksyong ito. Pagkatapos ng pagpapasya sa paglabag ng polisiya at makumpleto ang parusa, ang tagapangasiwa ng pagdinig ay magbibigay ng dokumentasyong ito, kasama ang lahat ng dokumentong nauugnay sa pagdinig, at ang pagtatala ng pagdinig sa Title IX Officer.

### **VIII. PROSESO NG PAG-APELA (IKALIMANG YUGTO)**

**A. Pantay na Oportunidad sa Pag-apela.** Ang Nagrereklamo at Respondente ay may pantay na oportunidad upang umapela sa (mga) pasya ng paglabag sa polisiya at anumang (mga) parusa. Pinangangasiwaan ng Unibersidad ang proseso ng apela, subalit hindi isang partido at hindi nagsusulong para sa o laban sa anumang apela.

**B. Mga Batayan ng Apela.** Maaari lamang umapela ang partido sa mga batayan na inilarawan sa seksyong ito. Dapat tukuyin ng apela ang (mga) dahilan kung bakit hinahamon ng partido ang resulta sa ilalim ng isa o higit pang available na mga batayan.

1. Sa mga kaso kung saan nagkaroon ng pagdinig, ang sumusunod sa mga batayan para sa apela ay inilalapat:
  - d. Nagkaroon ng pagkakamali sa hakbang sa proseso ng pagdinig na materyal na nakakaapekto sa resulta;
  - e. Ang pagpapasya may kinalaman sa paglabag sa polisiya sa hindi katanggap-tanggap batay sa ebidensya bago ang opisyal na pagdinig; ang batayang ito ay magagamit lamang sa partido na lumahok sa pagdinig; at
  - f. Ang mga parusa ay hindi tumutugma sa mga resulta ng opisyal ng pagdinig.
2. Sa mga kaso ng walang pagdinig, ang mga partido ay maaaring umapela sa isang batayan lamang; na ang mga parusa ay hindi tumutugma sa paunang pasya ng tagapagsiyasat may kinalaman sa mga paglabag ng polisiya.

**C. Pagsisimula ng Apela.**

1. Sa mga kaso kung saan nagkaroon ng pagdinig, ang apela ay dapat isumite sa tagapangasiwa ng pagdinig sa loob ng 10 araw na may pasok kasunod ng pagbibigay ng abiso ng pasya ng opisyal ng pagdinig at, kung ipinataw ang mga pandisiplinang parusa (tingnan ang Seksyon VII.H.). Dapat tukuyin ng

- apela ang (mga) batayan para sa apela at naglalaman ng tiyak na mga argumento na sumusuporta sa bawat batayan ng apela. Aabisuhan ng Student Conduct ang ibang partido ng apela at, kung kabilang sa apela ang batayan na ang parusa ay hindi tumutugma, na may pagkakataon silang makipagpulong sa opisyal ng apela upang talakayin ang pagkakatumugma ng parusa.
2. Sa mga kaso kung saan walang pagdinig, ang apela ay dapat isumite sa pamamagitan ng liham sa Student Conduct sa loob ng 10 araw kasunod ng abiso ng Student Conduct sa mga partido na ang paunang pasya ay pinal at ang Student Conduct ay magpapataw ng pinanukalang parusa (tingnan ang Seksyon VI.E.2). Aabisuhan ng Student Conduct ang ibang partido ng apela at, kung ang apela ay nasa batayan na ang parusa ay hindi tugma, na may pagkakataon silang tugunan ang opisyal ng apela upang talakayin ang pagkakatumugma ng parusa.

#### **D. Desisyon ng Apela**

1. *Mga Pamantayan ng Pagtalakay.* Ang opisyal ng Apela ay magpapasya kung napatunayan ng umaapelang partido ang iginigiit na (mga) batayan para sa apela. Ituturing lamang ng mga iyon ang ebidensyang ipinakita sa pagdinig, ang file ng imbestigasyon, at ang pahayag ng apela ng mga partido. Sa apela ng hindi tugmang parusa, maaari nilang isaalang-alang ang anumang binigay ng partido na puna sa pagpupulong ayon sa Seksyon VIII.D.2, sa ibaba. Hindi sila gagawa ng sarili nilang makatotohanang resulta, ni anumang pagpapasya sa kredibilidad ng testigo.
2. *Mga Apela Sa Hindi Tugmang Parusa – Pagkakataon para sa Pagpupulong.* Sa mga kaso na ang batayan ng apela ay hindi tugma sa parusa, maaaring makipagpulong ang mga partido nang magkahiwalay sa opisyal ng apela para sa limitadong layunin ng pagbibigay ng puna sa kanilang nais na mga resulta alinsunod sa mga parusa lamang.
3. *Pasya ng Opisyal ng Apela.* Ang opisyal ng apela ay maaaring:
  - a. Pagtibayin ang mga resulta at parusa;
  - b. Ibasura ang mga resulta at parusa;
  - c. Baguhin ang resulta at parusa; o
  - d. Sa mga apela ng hinala ng pagkakamali sa materyal na pamamaraan (batayan (a) sa itaas), ipinadadala ang kaso pabalik sa opisyal ng pagdinig para sa karagdagang paghahanap ng katotohanan kung kinakailangan.
4. *Nasusulat na Ulat.* Ibuod ng opisyal ng apela ang kanilang desisyon sa nasusulat na *ulat* na kabilang ang sumusunod:
  - a. Ang pahayag ng mga batayan na tinukoy sa apela;
  - b. Ang buod ng impormasyong tinukoy ng opisyal ng apela; at
  - c. Ang desisyon ng opisyal ng apela at ang dahilan para sa desisyon kabilang ang paliwanag kung bakit hindi makatwiran ang mga resulta o ang mga

parusa ay hindi tugma, o kung paano materyal na nakaapekto sa resulta ang pagkakamali sa hakbang, kung saan ang mga resulta o parusa ay binasura o binago.

5. *Pamamahagi ng Nasusulat na Desisyon.* Sa loob ng 10 araw na may pasok ng pagtanggap ng apela, ang opisyal ng apela ay magpapadala ng kanilang nasusulat na desisyon sa Nagrereklamo at Respondente (kasama ang mga kopya na ipinadala sa Opisyal ng Title IX at Student Conduct).
  - a. Maliban kung inilagay ng opisyal ng apela ang usapin sa kustodiya, aabisuhan nila ang Respondente at ang Nagrereklamo na ang bagay ay tinapos nang walang karagdagang karapatang umapela.
  - b. Kapag inilagay ng opisyal ng apela ang usapin sa kustodiya, tutukuyin nila kung anong higit na paghahanap ng katotohanan ang dapat mangyari o anong karagdagang impormasyon ang dapat isaalang-alang at hilingin na ang opisyal ng pagdinig ay mag-ulat muli sa opisyal ng apela sa kanilang karagdagang paghahanap ng katotohanan. Pagkatapos matanggap ang karagdagang paghahanap ng katotohanan ng opisyal ng pagdinig, ang opisyal ng apela ay magbibigay ng kanilang desisyon sa loob ng 10 araw na may pasok. Ang desisyon ay magiging final.

## **IX. MGA SIMULAIN, OPSYON, AT SALIK SA MGA PARUSA NG ESTUDYANTE**

### **A. Introduksyon**

Ang mga pamantayang ito ay naglalayong isulong ang patuloy at patas na paglalapat ng pandisiplinang mga parusa ng Unibersidad sa pagtugon sa asal na lumalabag sa *Polisiya ng Seksuwal na Karahasan at Panliligalig ng Unibersidad* at ang naaangkop na bahagi ng *Mga Polisiyang Ginagamit sa mga Aktibidad ng Campus, Organisasyon, at Estudyante ng Unibersidad (PACAOS) – Seksyon 100.00 (Polisiya sa Asal ng Estudyante at Disiplina)*.<sup>1</sup> Ang sumusunod ay naglalarawan ng mga simulain, opsyon, at salik ng Unibersidad upang isaalang-alang ang pagtatalaga ng mga parusa kung ang Respondente ay isang estudyante.

### **B. Mga Simulain**

1. Ang pagpapatupad ng disiplina sa estudyante ay susunod sa *Polisiya ng Asal ng Estudyante at Disiplina*.
2. Kapag napag-alaman na may pananagutan ang estudyante sa paglabag sa *Polisiya ng SVSH* o ang ibang mga polisiya ng asal ng estudyante, ang Unibersidad ay magtatalaga ng tugma at angkop na paglabag, na isinasaalang-alang ang konteksto at kalubhaan ng paglabag. Nakatuon ang Unibersidad sa pagbibigay ng angkop na hakbang sa paglutas sa Nagrereklamo, katulad ng

---

<sup>1</sup> Tumutulong ito sa mga Polisiyang Magagamit sa Mga Aktibidad ng Campus, Organisasyon, At Estudyante (PACAOS, 5/10/2012). Sa kaganapan ng anumang salungatan ang dokumentong ito ay may karapatang manguna.

**University of California – Polisiya Apendiks E**

Imbestigasyon sa Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante at Balangkas para sa Asal na Hindi Saklaw ng DOE

inilarawan sa *Polisiya ng SVSH*.

3. Kapag napag-alaman na may pananagutan ang isang estudyante sa paglabag sa *Polisiya ng SVSH* at ibang mga polisiya ng asal ng estudyante, ang Unibersidad ay nakatuon sa pagsasagawa ng makatwirang pagsisikap upang tulungan ang sinumang estudyante na sinamantala may kalamayan sa pagtatrabaho o akademikong kalagayan bilang resulta ng hindi nakumpirmang mga paratang.
4. Ang mga parusa ay ginawa upang papanagutin ang estudyante sa paglabag sa mga pamantayan ng asal ng Unibersidad at magsulong ng personal na pag-unlad at paglago. Ginagampanan din ng mga parusa ang layunin ng pagpapahinto sa Labag sa Batas na Asal sa ilalim ng *Polisiya ng SVSH* at pag-iwas sa pag-ulit nito.
5. Kinikilala ng Unibersidad na ang mga aksyon ng Seksuwal na Karahasan, Seksuwal na Panliligalig o ibang uri ng Labag sa Batas na Asal ay labag sa layunin nito ng pagbibigay ng pang-edukasyong kapaligiran na ligtas at patas para sa lahat ng estudyante.
6. Hinihimok ng mga campus ng Unibersidad ng California na ipaalam sa ibang mga UC campus ang tala ng pandisiplina ng estudyante sa paglabag sa *Polisiya ng SVSH* ng Unibersidad at iba pang mga polisiya ng asal ng estudyante.

**C. Mga Opsyon ng Pagpaparusa**

1. Kabilang at hindi limitado ang mga parusa ng Unibersidad sa:
  - a. Pagpapatalsik mula sa Unibersidad ng California;
  - b. Suspensyon mula sa Unibersidad ng California;
  - c. Hindi pagbibilang mula sa mga lugar ng campus at/o mula sa opisyal na mga tungkulin ng Unibersidad;
  - d. Kawalan ng mga pribilehiyo at/o hindi pagbibilang mula sa mga aktibidad;
  - e. Pagbabayad-pinsala;
  - f. Probasyon;
  - g. Sensura/Babala; at/o
  - h. Ibang mga aksyon tulad ng itinakda ng polisiya ng Unibersidad at mga regulasyon ng campus.
2. Ang mga kahulugan ng mga parusa ay makikita sa *PACAOS* na Seksyon 105.00 (Mga Uri ng Pandisiplinang Aksyon ng Estudyante) ng *Polisiya sa Asal ng Estudyante at Disiplina* at mga regulasyon ng lokal na campus.
3. Ang pagpapaskil ng mga parusa sa mga akademikong transcript ay susunod sa polisiya ng Unibersidad tulad ng tinukoy sa *PACAOS*, Seksyon 106.00 ng *Polisiya sa Asal ng Estudyante at Disiplina*.

#### D. Mga Salik na Isinaalang-alang Sa Pagtukoy Ng Mga Parusa

1. Sa lahat ng mga kaso, kapag tinutukoy ang angkop at pantay na parusa, ang sumusunod na mga salik ay isasaang-alang kung maaari:
  - a. Kalalaan ng paglabag: lugar at saklaw ng panghihipo; tagal ng pagsasagawa; isahan o paulit-ulit na aksyon; maramihang paglabag sa polisiya may kinalaman sa insidente; pasalita o pisikal na pananakot; paggamit ng kapangyarihan upang abusuhin ang tiwala o kumpiyansa; pagkakaroon ng mga sandata; paggamit ng puwersa o karahasan; pisikal na pinsala; pagbabanta; pamimilit; hayagang pagdudulot o pagsasamantala sa kahinaan ng isang tao; at pagre-record, pagkuha ng larawan, pagpapadala, o pamamahagi ng pribado o seksuwal na mga litrato nang walang pahintulot.
  - b. Intensyon o layunin sa likod ng paglabag: walang intensyon na magdulot ng pinsala; di tiyak na papel sa paglabag; pinilit o pinabilis ng iba pa upang lumahok sa paglabag; planado o mapansalakay na asal; galit o pagkiling batay sa membership o inakalang membership ng Nagrereklamo sa isang protektadong grupo tulad ng tinukoy sa PACAOS Seksyon 104.90 ng *Polisiya sa Asal ng Estudyante at Disiplina*.
  - c. Pinalubha man ang asal o hindi, tulad ng tinukoy sa *Polisiyang SVSH*.
  - d. Tugon kasunod ng paglabag: boluntaryong pagkilala sa pagkakasala sa maagang yugto ng prosesol hindi pagsunod sa kautusan ng hindi pakikipag-usap; pagtatangkang impluwensiyahan ang mga testigo; pagharang o paggambala sa proseso.
  - e. Pandisiplinang kasaysayan: hindi nauugnay na mga dating paglabag; nauugnay na mga dating paglabag.
  - f. Epekto sa iba: puna mula sa Nagrereklamo; proteksyon o kaligtasan ng Nagrereklamo o komunidad.

#### E. Mga Parusa para sa Tiyak na Asal

1. Ang mga parusa ay itatalaga tulad ng mga sumusunod:
  - a. Ang Seksuwal na Pag-asulto – Pagpapasok ng ari sa ari ng isang tao o Seksuwal na Pag-asulto – Malubhang pisikal na paghipo o kontak tulad ng inilarawan sa *Polisiya ng SVSH* ay magdudulot ng pinakamababang parusa ng suspensyon na dalawang taon.
  - b. Ang Seksuwal na Pag-asulto – Pagpapasok ng ari sa ari ng isang tao, Karahasan sa Tahanan o Pakikipagtagpo, o Paniniktik ay magdudulot ng pinakamababang parusa ng suspensyon nang dalawang taon maliban kung may hindi kabilang na mga kalagayan.
  - c. Ang Seksuwal na Pag-asulto – Kontak ay magdudulot ng pinakamababang parusa nang isang taon, maliban kung may hindi kabilang na mga kalagayan.
  - d. Seksuwal na Panliligalig at Ibang Pinagbabawal na Asal, tulad ng tinukoy ng *Polisiya ng SVSH* ay hindi magdudulot ng pinakamababang parusa ngunit

paparusahan alinsunod sa mga salik na tinukoy sa Seksyon D sa itaas.

2. Ang itinalagang mga parusa para sa bawat kaso ay idodokumento at iuulat sa Direktor ng Title IX sa buong sistema nang palagian. Ang ulat ay upang tiyakin ang makatwirang antas ng hindi pagbabago mula sa campus patungo sa isa pang campus.

---

#### **IV. PAGSUNOD/MGA PANANAGUTAN**

---

Gagamitin ng mga Kanselor ang campus na nagpapatupad ng mga regulasyong alinsunod sa mga Polisiyang ito. Ilalathala ng Unibersidad ang mga Polisiyang ito at magagamit ang mga iyon nang malawakan, at gayon din ang gagawin ng mga Kanselor may kinalaman sa pagpapatupad ng mga regulasyon sa kanilang mga campus. Maaaring matugunan ng mga kahilingang ito sa pamamagitan ng online na publikasyon ng mga Polisiyang ito at ng kani-kanilang campus na nagpapatupad ng mga regulasyon. (Tingnan din ang Seksyon 13.20 ng mga Polisiyang ito.)

---

#### **V. MGA HAKBANG**

---

Ang Presidente ay kokonsulta hangga't naaangkop sa mga Kanselor, Bise Presidente, Opisina ng Pangkalahatang Tagapayo, at komite ng pagpapayo sa buong Unibersidad bago ang pagbabago ng mga Polisiyang ito. Ang mga Kanselor ay kokonsulta sa mga guro, estudyante, at tauhan bago ang pagsusumite sa Presidente ng anumang rekomendasyon ng campus may kaugnayan sa pinanukalang pagbabago sa mga Polisiyang ito. Ang mga pagbabago na tiyak na ipinatupad ng batas, gayunman ay hindi nangangailangan ng pagkonsulta sa mga kinatawan ng campus o buong komite ng pagpapayo ng Unibersidad hangga't ang legal na mga kinakailangan ay hindi nagpapahintulot sa nasabing pagkonsulta. (Tingnan ang Seksyon 13.10 ng mga Polisiyang ito.)

Ang mga Kanselor ay kokonsulta sa mga estudyante (kabilang ng mga estudyante ng pamahalaan), guro, at tauhan sa pag-unlad o pagrepaso ng mga regulasyong ipinatutupad sa campus maliban kung ang pagbuo o pagbabago ng nasabing mga regulasyon ay resulta ng mga pagbabago sa mga Polisiyang ito na tiyak na ipinatupad ng batas. Tutukuyin ng mga campus ang mga pamamaraan, kabilang ang mga proseso ng pagkonsulta, kung saan ang mga campus na nagpapatupad ng regulasyon ay maaaring gawin o baguhin. (Tingnan ang Seksyon 13.30 ng mga Polisiyang ito.)

Bago ang kanilang paggamit, ang lahat ng campus na nagpapatupad ng mga regulasyon, kabilang ang malaking pagbabago sa umiiral na nasabing mga regulasyon ay isusumite sa Opisina ng Presidente repasuhin, sa pagkonsulta sa Opisina ng Pangkalahatang Tagapayo para sa kabuuan ng mga Polisiyang ito at ng batas. (Tingnan ang Seksyon 13.40 ng mga Polisiyang ito.)



---

## VI. KAUGNAY NA IMPORMASYON

---

[Sexual Harassment and Sexual Violence](#)

[Policies Applying to Campus Activities, Organizations, and Students \(PACAOS\)](#)

---

## VII. MGA MADALAS ITINATANONG

---

Hindi Naaangkop

---

## VIII. KASAYSAYAN NG PAGREBISA

---

**Enero 1, 2022:** Binago upang sumunod sa California Senate Bill (SB) 493

**Agosto 14, 2020:** Binago upang ipakita ang pagpapalabas ng PACAOS Apendiks F: Paghahatol ng Seksuwal na Karahasan at Seksuwal na Panliligalig ng Estudyante para sa Asal na Saklaw ng DOE bilang tugon sa mga regulasyong Title IX ng Kagawaran ng Edukasyon ng Estados Unidos noong Mayo 6, 2020.

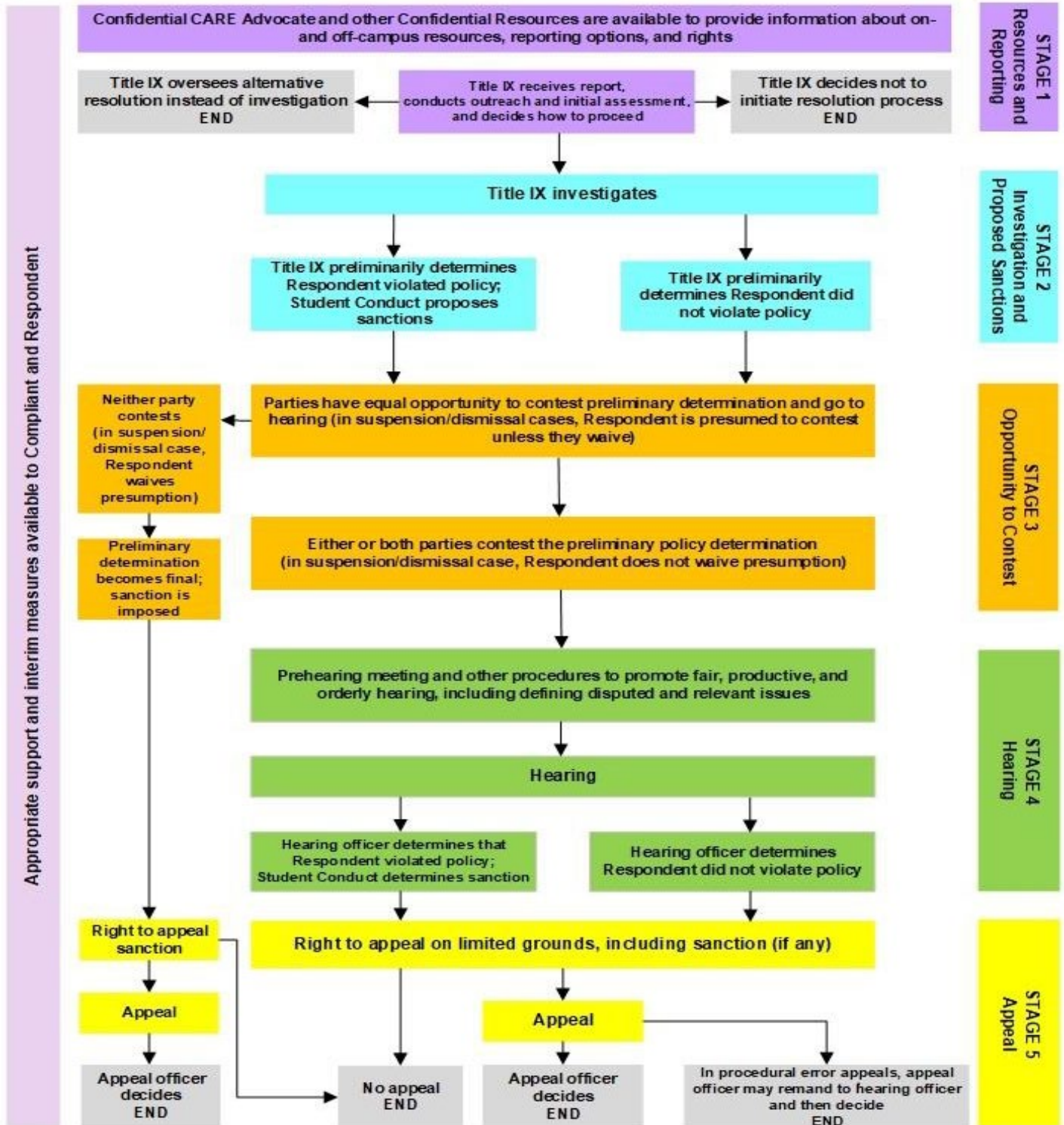
**Hulyo 31, 2019:** Nirebisang bersyon kasama ang pagdinig sa ibinigay na paghatol. Ang Polisiyang ito ay binago upang matugunan ang mga Gabay ng Pagkanagagamit ng Content ng Web o Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.0.

**Marso 1, 2019:** Pansamantalang inilabas na mga pagbabago

**Enero 1, 2016:** Paunang paglalabas

## IX.APENDIKS

### Flowchat ng Proseso ng Imbestigasyon at Paghatol sa Estudyante



\*Tingnan ang Apendiks E ng PACAOS E para sa buong detalye ng hakbang